

Szerkesztőség:

Arad. Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev Regele Ferdinand 4/22.

(Iózsef főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség Ac kiadóhivatal:

151

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Égész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — — 840 Lei

Negyed évre — — 270 Lei

Folyóts — — — 90 Lei

Füldetéseik díjazás szerint.

ARAD — — — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több.

## Munkásuralom.

A legújabb külföldi híradások szerint most már feltétlenül biztos, hogy Angliában munkáspárti kormány veszi át a hatalmat. Ez a tény kihatással lesz az egész Európa politikai életére és így nekünk sem lehet közömbös, hogyan fog kialakulni Szigetországban az új politikai helyzet. Macdonald, az új designált miniszterelnök már volt ebben a pozícióban és mint miniszterelnök teljesen behódolt a tradícióknak. Felvette az előírt ősi palástot és amikor a király színe elé járult, végigcsinálta az összes ceremóniákat, amelyeket a tradíciók írnak elő. Kormányzása idején is inkább azt tapasztaltuk, hogy Anglia nem lett szocialistává, hanem a munkáspárt polgárisodott el.

Lehetséges, hogy az új miniszterelnök és kormánya egészséges, új áramlatot fog hozni, egyre azonban vigyázni kell Macdonaldnak. Az egész világ szeme figyel, hogy milyen magatartást fog tanúsítani Moszkvával szemben, mert az eddigi viszony a munkáspárt és a szovjet között nem volt eléggé világos, mely és határozottan visszautasító. Moszkva most boldogságban fürdik, mert azt hiszi, hogy eljött az ő ideje, amikor megkezdheti sötét aknamunkáját és felforgató propagandájával megfertőzheti Angliát. Macdonaldon és kormányának tagjain most a sor, hogy kiábrándítsák Stalint ebből a tévhitből és ők is mindent elkövessenek, hogy megakadályozzák az ötágu csillag további térhódításait. A választásokon sikerült a munkáspártnak valószínűleg lehengerelni a bolsevista jelölteket, most pedig, amikor átveszi a hatalmat, minden erejükkel azon kell munkálkodniok, hogy elnémissák Moszkva fizetett ügynökeit, kik izgatásaikkal a mai társadalmi rend felforgatására törekszenek. Ahogy letéperték a bolsevista képviselőjelölteket, úgy kell bánjanak a Moszkvából jövő csábításokkal is. Ezt kívánja tőlük nemcsak Anglia, hanem az egész művelt világ józan közvéleménye. És ebben a kérdésben határozott állásfoglalást várnak tőlük. Itt most nem lehet diplomatafogásokkal, vagy politikai sakkhúzásokkal operálni. Nyíltan ki kell állaniok a porondra és színt vallani. Angliában már ugyanis többször próbálkoztak a szovjet ágensek. Még emlékezetünkben áll az angol bányászsztrájk, amit a kommunisták szítottak, a kereskedelmi képviselő botránya és a többi bolsevista próbálkozások. Az új angol kormány gátat kell vessen minden ilyen kísérletnek és csirájában el kell pusztítsa a kommunista agitációt.

A szociáldemokraták és különösen az angol Labour Party állandóan azt hangoztatják, hogy ők semmi néven nevezendő összeköttetésben nem állanak Moszkvával és minden közömböséget megtagadnak a szovjettel. Most alkalma lesz Macdonaldnak bebizonyítani, hogy mi a különbség a szociálisták és a bolsevikiek között. Sokan vannak, kik ma is azt állítják, hogy ez a két irányzat közeli rokonságban van egymással. Az angliai munkáspárti kormánynak most kitűnő alkalma lesz megcáfolni és ezeket a képzelt családi kapcsolatokat végleg megszakítani.

## Javult a régens-patriarcha állapota.

Enyhült Miron Cristea bronchitise.

Bucurestiből jelentik: A királyi ház minisztere ma a következő hivatalos kommunikációt tette közzé:

Öszentsége Miron Cristea régens-patriarcha, akin az utóbbi időben fáradság jelei mutatkoztak, június 1-én, szombaton reggel megbetegedett. Baloldali tüdejében bronchitis je-

lentkezett 37.7 fok lázzal, de a hőmérséklet hamarosan normálissá vált és ma csupán 36.5, érverés 64, lélekvétel 16. A helyi tünetek visszafejlődnek és a patriarcha általános állapota kitűnő. Dr. Flocari és Baltacescu professzorok.

## Saját tisztviselői beperlik a várost.

Ha nem kapiák meg visszamenőleg a fizetési különbözeteit, perrel fordulnak a város ellen. Megalakult a városi tisztviselők szövetkezete.

(Arad, június 4.) Ma délben a városi szolgálati főnökök megbeszélést tartottak, amelyen a tisztviselőket érintő kérdéseket tárgyalták le. A megbeszélés alkalmával először a lakbérpótlékok kérdése került szóba. Itt a tisztviselők azt fogják kérni a város vezetőségétől, ne várja a miniszteri jóváhagyást, hanem utalja ki a pótlékokat január 1-től visszamenőleg, előlegképen, azzal, hogy amennyiben a jövő tanácsa nem hagyná jóvá a kiutalást, a tisztviselők visszafizetik a felvett összegeket. Szóba került a tisztviselők előléptetésének kérdése is, amellyel csütörtöki ülésén fog az interinár bizottság foglalkozni. Itt a tisztviselők azon kívánságukat fejezik ki, hogy a város érvényesítse az előléptetéseket és utalja ki a tisztviselőknek visszamenőlegesen a

különbözeteit, perrel fordulnak a város ellen.

különbözeteit.

Ha a város nem teljesíti a tisztviselők kérését, szó van arról, hogy perrel fordulnak a timisoarai tábla közigazgatási bíróságához, jogaik elismerését kérve.

A megbeszélés utolsó pontja a tisztviselői szövetkezet megalapítása volt. Elhatározták, hogy a városi tisztviselők szövetkezetet alapítanak s a várost felkérlik, minden évben irányozzon elő költségvetésében bizonyos összegét a szövetkezet céljaira. Az alapszabályok kidolgozásával Berzován Jánost, a pénzügyi szolgálat főnökét és Dunca Károly főszámvevőt bízták meg. A városi tisztviselők követelésüket határozati javaslat formájában foglalták össze és a napokban a város vezetősége elé terjesztik.

## Nagy panama a katonai lóvásárlások körül.

Birtolon képviselő leleplezte a kamarában a hadsereg részére történő lóvételek visszaéléseit. — A bevásárló-bizottság és a csiszárok, akik milliókat keresnek illegális módon. Megreformálják a katonai lóvásárokat

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A kamara június elseji ülésén Birtolon hunyadmegyei kamarai képviselő nagy érdekességű interpellációt intézett a hadügyminiszterhez, amelyben

lerántotta a leplet azokról a panamákról, amik a hadsereg részére történő lóvásárlások körül fordulnak elő már évek óta.

Birtolon képviselő, aki tudvalevőleg veje Pop C. Istvánnak, a kamara elnökének, elmondotta, hogy a hadsereg részére való lóvásárlások általában a következőképp folynak le:

Bejolyásos és összeköttetésekkel rendelkező lócsiszárok vásárlási engedélyt kapnak a hadügyminiszteriumtól és amikor a miniszterium meghirdeti a katonai lóvásárt és megalakul a vásárló-bizottság, kivonulnak a bizottsággal együtt a vásárra. Itt persze a parasztok a jó vásár reményében seregestől hajtják fel az állatokat, amik elvonulnak a komisszió előtt.

A bizottság rendszerint csak néhány állatot talál alkalmasnak a hadsereg céljaira, azokat megveszi

és azután elvonul a vásár színhelyéről. A parasztok családóttan maradnak a helyszínen a sok lóval és ekkor jönnek a csiszárok, akik bevásárlási engedélyekkel rendelkeznek és elkezdik összevásárolni a lovakat leszorított áron.

Átlagban 5—10.000 lejért veszik meg az állatokat, amiket elhajtának a közeli köz-

ségben közben megtelepedett bizottság elé és eladják annak darabonként 17—18.000 lejért.

Érdekes, hogy a bizottság — mondotta Birtolon — ekkor már nem találja alkalmatlannak a lovakat, amiket röviddel ezelőtt nem akart megvenni. Ismert lócsiszárok, mint Grecianu asszony és Bubi Diamandescu nehéz milliókat kerestek a hadsereg ilyenfajta lóvásárlásain.

Az interpellációt nagy megütközéssel hallgatta végig a kamara annál is inkább, mivel

június elsején akarták megkezdni az idei lóvásárlásokra való előkészületeket és a vásárra 50 milliót irányoztak elő.

A hadügyminiszter a földművelésügyi miniszterrel egyetértően elhatározta az interpelláció hatása alatt, hogy

az egész lóvásárlási rendszert átszervezik.

Ezentúl a megyei előjáróság is részt vesz az új terv szerint a lóvásárlásoknál olyképp, hogy a megye és a mezőgazdasági bizottság egy-egy tagja együttműködik a bevásárló bizottsággal. A vásárlásokat ezentúl készpénzzel fogják eszközölni a termelőktől és kizárják abból a csiszárokat, ami által a parasztok sem lesznek kénytelenek lovaikat féláron eladni a lelketlen csiszároknak. Általában azt remélik, hogy ezzel az intézkedéssel sikerül megszüntetni a panamákat a lóvásárlások körül, amik révén eddig számosan gazdagodtak meg illegális módon.

# Macdonaldot holnap dezignálják miniszterelnökké.

**Baldwin lemondása. — Anglia jövő vezetői. — A munkásvezér és dolgozótársai.**

Londonból jelentik: A tegnapi minisztertanács mindössze egy órát tartott és utána Baldwin miniszterelnök autóján Windsorba utazott, ahol audiencián jelent meg a királynál. A miniszterelnök bejelentette kormányának lemondását, amelyet a király elfogadott. Windsorba hívta Macdonaldot, hogy a kormányalakítással megbizta.

Macdonald holnap, szerdán megy a király elébe és így miniszterelnökké való dezignálása holnapra várható.

Ramsay MacDonald, mint azt már jeleztük, előreláthatólag azokat a férfiakat veszi a kormányba, akikkel egyízben már együtt dolgozott. Macdonald munkatársai elsőrendű parlamenti emberek, akiket az ellenfelek is nagyrabecsülnek.

Érdekes megemlíteni, hogy Macdonald, noha a háború alatt igen sok üldözésnek volt kitéve a konzervatívok részéről, amikor 1924-ben miniszterelnök lett, nevetve, a legszívélyesebb barátsággal parolázott Baldwinnel, sőt sok ideig karonfogva sétáltak. Ettől kezdve a munkásvezér és Baldwin között szinte bizalmas jóviszony fejlődött ki. Nem lesz érdektelen, ha Macdonald négy legszemélyesebb hívét, akik helyet foglalnak a kabinet listavezetésében, nagy vonásokban megismertetjük.

Ramsay MacDonald legjelentékenyebb munkatársa kétségtelenül

**Philipp Snowden,**

a volt kincstári kancellár, aki évek óta egyik legbizalmasabb barátja és tanácsadója Macdonaldnak. Szegény textil munkáscsaládból származik és akárcsak a Labour Party vezére, igen nyomoruságos viszonyok között nőtt fel. Munkáskorában súlyos baleset érte, úgy hogy nem tudott fizikál munkát végezni és így a politikának szentelte magát. Egyik vezére lett a független munkáspártnak és fáradhatatlan propagandamunkássága nagy jelentőséget és súlyt szerzett neki. Ma már több mint 60 éves és bár nem nagyon népszerű, mert ritkán mutatkozik a szónoki tribünön, egyike a legkiválóbb pénzügyi teoretikusoknak. Akárcsak Macdonald, ő is kimondott ellensége a kommunizmusnak és valószínű, hogy egy Macdonald-kormány esetén ismét a kincstári kancellári tárcát fogja betölteni.

**Artur Henderson**

annak idején belügyminiszter volt. Macdonald állandóan nagyrebecsülte, noha a háború kitörése alkalmával elvált a két munkásvezér útjáról. Henderson ugyanis a háboruspárthoz csatlakozott és a koalíciós kabinetben elvállalta a hadügyi tárcát. A háború végétével azonban ismét egymásra talált a két vezetőférfi. Henderson polgári körökben is nagyrebecsülnek, mert azelőtt husz éven át a liberális párt tagja volt.

**I. R. Clynes**

azelőtt lord-pecsétőr volt. Ő egyike a boisevizmus legkövetkezetesebb ellenségeinek a munkáspártban. Igen nagy szerepet játszik már régóta a munkásmozgalomban és 1914-ben a háboruspárthoz csatlakozott, ami által nagy népszerűsége lett. Ő a munkásság legeredményesebb szószólója a munkaadókkal szemben és 1919-ben ő mentette meg Angliát eredményes közbelépésével az általános sztráiktól.

A legérdekesebb alak Macdonald munkatársai között kétségtelenül

**James Harry Thomas,**

akin igazán nem látszik, hogy a vasutasok vezetője. Inkább egy kedélyes bonvivánhoz hasonlít, aki mindig elegáns, saját autóján jár és a legelőkelőbb társaságokban fordul meg. A kommunisták, akik nagy ellenségüket látják

benne, nem is mulasztják el egyszer sem, hogy proletárhoz nem méltó viselkedését szemére vessék. Legjobban jellemzi őt egy anek-

## Holnap döntenek a fürdőhelyekre való kedvezményes utazás ügyében.

**A fürdők 50 százalékos kedvezményt kapnak, de csak 20—25 kilométer távolságra.**

Bucurestiből jelentik: A CFR. igazgató tanácsa holnap dönt a fürdőhelyek vasuti tarifájának leszállítása tárgyában. Valószínű, hogy 50 százalékos vasuti kedvezményt kapnak a

fürdőhelyek 25—50 kilométeres távolságra. A fürdővonatok jegyei szombattól hétfőig lesznek érvényesek.

## Nagy zsidóellenes tüntetések Lembergben.

**A tüntetők leromboltak két nyomdát és bevették egy zsinagóga ablakait.**

Lembergben jelentik: Tegnap nagyarányú zsidóellenes tüntetések voltak Lembergben. A tüntetéseket az az incidens idézte elő, hogy az urnapi körmenet elhaladásakor a zsidó internátusból tüntetően profán dalokat énekeltek. Ez a vád azonban nem nyert bebizonyítást.

A tüntetők később be akartak nyomulni az internátusba, de a rendőrség széteszlatta őket. A tüntetők ismét összegyűltek.

két zsidó lap nyomdáját lerombolták és bevették a zsinagóga ablakait.

A rendőrség széteszlatta a tüntetőket, akik közül többeket letartóztattak.

Este újabb tüntetések voltak a letartóztatottak kiszabadítása céljából, több verekedést provokáltak, behatoltak a zsidók lakásaiba és azokat feldúlták. A rendőrség csak nagynehézen tudta helyreállítani a rendet.

## Rendelet az anyakáromlás megszüntetésére

**A miniszter utasította a közigazgatási tisztviselőket, csináljanak propagandát a csunya szokás ellen.**

(Arad, június 4.) Rendkívül érdekes belügyminiszteri rendelet érkezett ma az aradi prefekturára. A rendelet felkéri a közigazgatási hatóságokat, indítsanak harcot az ellen, hogy az emberek az „anya” szent fogalmát káromlásokkal kapcsolják össze. A belügyminiszterium közli a bevezető részben, hogy az „Anyák Napja”-val kapcsolatosan Meissner Elena urasszony, a Iasi-i Román Nőegylet elnöknője beadványt intézett a minisztériumhoz, amelynek figyelmét egy furcsa körülményre hívta fel. Leszögezte, hogy akkor, amikor az Anyák Napján országsszerte hódolattal adóznak az anya szent fogalmának, vannak emberek, akik lealacsonyító káromlásokba foglalkoznak.

az „anya” nevet. Arra kérte tehát a minisztériumot, indítson propagandát ezen csunya szokás ellen.

A belügyminisztérium indokoltnak találta ezt a kérést és a megyei prefekturákhoz intézett körrendeletében felszólítja a prefektusokat, utasítsák a közigazgatási tisztviselőket, hogy indítsanak harcot az ilyen káromlások ellen és főképpen hassanak oda, hogy legáltalában jelentéjükben ne káromolja senkisé az „anyát”, illetve ne szentségtelenítse meg senki ezt a fogalmat. Az aradi prefektúra a rendelet nyomán megadta a kellő utasításokat a közigazgatási tisztviselőknek.

## Az adóeltitkolással vádolt radnai mozi ügye az aradi törvényszék előtt.

**A törvényszék a tárgyalást július 8-ára halasztotta.**

(Arad, június 4.) Schaller Mihálynak, a radnai Apolló-mozi tulajdonosának — kit a pénzügyi hatóságok közel kétfélmillió lejesez büntetéssel sújtottak adóeltitkolás címén — ügye került ma felebbezés következtében az aradi törvényszék dr. Tamásdán tanácsa elé. Még az elmúlt évben szeptember 12-én történt, hogy Baleanu pénzügyi inspektor megjelent Schallernél és jegyzőkönyvet vett fel, amiben azt állította, hogy a mozi nem fizette be pontosan a jegyadót és ezáltal az államot súlyosan megkárosította. Baleanu lefoglalta a könyveket és 625.075 lej pénzbírsággal sújtotta Schallert, majd ament az adóperceptorhoz és utasította, hogy járjon közbe a járásbírósnál, hogy a büntetés összegét telekkönyvileg kebelezzék be a mozitulajdonos ingatlanára. Schaller könyvei és feljegyzései között Baleanu talált egy kimutatást, a miben a mozi az 1925., 1926. és 1927. évek bevételeit számolta össze. Ezt Baleanu úgy tekintette, mintha a kimutatás az 1927. évről a bevételeket tartalmazná és mint visszaeső büntést még egyszer megbüntette 1.300.000 lejre.

Schaller a pénzbüntetés ellen ügyvédje, dr. Goró Artúr úján felebbezeit és beadványában kimutatta, hogy Baleanu a kimutatás tételleit megmásította, a jegyzőkönyv nem volt dátumozva, nem volt sorszáma és ugyanazért az állítólagos kihágásért, ami még sem történt, kétszer büntették meg.

A tárgyaláson dr. Goró ügyvéd részletesen rámutatott arra, hogy itt egy hivatali tulbuzgósággal állunk szemben, aminek áldozata lett Schaller, majd az alaki kifogásoknak egész sorozatát emelte az ítélet ellen.

A törvényszék ezután az ügy tárgyalását július 8-ára halasztotta el és utasította Doctor Vazult a pénzügyigazgatóság képviselőjét, hogy az ügy részletes ismertetését írásban terjessze elő.

## Rendbehozzák az aradi temetőket.

**Magas kökerítéssel és vaskapuval védekeznek a virágtolvajok ellen.**

(Arad, június 4.) Az Aradi Közlöny nemrégén megírta, hogy számos panasz hangzott el a felsőtemetőben uralkodó helyzet miatt. Lutai Cornél dr. Interimár-bizottsági elnök az Aradi Közlöny cikke alapján megvizsgálta a helyzetet és megállapította, hogy a temető alapos rendezésre szorul. Az elnök most elhatározta, hogy a nyári szezon alatt teljesen rendbehozza a temetőt. Rendeletet adott ki a mérnöki hivatalnak, készítsen tervezetet a temető körülkerítésére. Eszerint a felsőtemető köré magas kökerítést építenek, a temető bejáratánál pedig vasrácsos kaput állítanak fel, úgy, hogy a látogatási idő lejártával senkise léphessen be a temetőbe.

Ezzel megszüntetik az utóbbi években divó viráglopásokat. Lutai dr. ezenkívül rendeletet adott ki, hogy a lehető legrövidebb időn belül szakítsák fel a temetőhöz vezető gödrökkel teli kövezetet és kövezzék ki ujonnan az utat. Aradváros közönsége bizonyára örömmel üdvözlö a rendelkezéseket, miután a felsőtemetőre alaposan ráfér a rendezés.

## Oszlik a köd Guttman Cica öngyilkossága körül.

**Örül a pletykamalom... — Izgalmas jelenet a hálószobában. — Egy félreértésből keletkezett összekoccanás volt a közvetlen oka a szép fiatalasszony öngyilkosságának. — Játék a halállal. — Szerdán délelőtt temetik Lippán a tragikus véget ért uriaszonyt.**

(Arad, június 4.) A Bohus-palotában lefolyt tragikus öngyilkosság ma is a város érdeklődésének középpontjában áll és az elmúlt órák alatt tovább folyt a kombinációk, sőt formális kutatások is vannak a rejtélynek kiderítésére, amely az egész szomorú szenzációjú ügyet körülvevte. Noha lényegében ma sincs megoldva az a probléma, hogy mi olyan történt a végzetes éjszakán, ami halálhozó fegyvert adott Guttman Oszkár kezébe, mégis a család köréből kiszivárgott hírek és következtetések ma már elogadható és többé-kevésbé világos képet látszanak nyújtani a történetekről. Azt lehetne mondani, — ha igazak persze a hírek és a közszájon forgó verziók — hogy

**a Bohus-palotában történt öngyilkosság misztikuma mára eloszlott.**

**A hajnali autó.**

Az a tény, — így is irtuk meg legutóbbi számunkban — hogy Guttman Oszkár és Guttmanné nagyobb társaság kíséretében együtt mentek haza az Újságrókiútból és aztán Guttman Oszkár kiment a vasutra. Már most a legutóbb verziók úgy tudják, hogy a mikor Guttman Oszkár két óra tájban visszajött az állomásról, (mivel közben elhatározta, hogy később utazik el)

**nem találta otthon feleségét.**

Guttman Oszkár — beszél az állítólagos jólétesültek — nem tudta megérteni a dolgot és izgatottan várt a fejleményekre. Többször az ablakhoz ment és lenézett az utcára: nem jön e haza felesége. Egyszer csak félnégy óra körül egy csukott autó állt meg a Bohus-palota előtt

és Guttman látta, hogy a gépkocsból felesége szállt ki, akitől kézesókkal búcsuzik el kísérője. Hogy kié volt az autó és ki állt

## Eladják az aradi kereskedelmi iskola internátusát.

**A Kereskedelmi Testület a vételárból székházat akar építtetni magának. Tárgyalások a várossal és a kereskedelmi iskolával. — Szeptemberig okvetlenül megtörténik az eladás.**

(Arad, június 4.) A fú kereskedelmi iskola mellett, amelynek a tulajdonjoga az Aradi Kereskedelmi Testületé, az iskola alapítójaé, ugyanennek a testületnek egy összeépített, de telekkönyvileg különálló háza van, amelyet annakidején az iskola mellett működő internátus részére építtetett. Magát az iskolát csak iskola céljaira lehet használni a várossal kötött szerződés értelmében, az internátus ellenben szabad tulajdona és régebben némileg haszonhozó vállalkozása is volt a testületnek és így szabadon is rendelkezhetik felette, zálogjoggal terhelheti, eladhatja, azzal az egyetlen korlátozással, hogy Aradvárosának biztosított elsőbbsége van egyenlő árajánlat mellett a megvételére.

Az impériumváltozásig az internátus bennlakói után aranykoronában meghatározott díjat kapott a testület a ház és a berendezési tárgyak használata fejében és ez a jövedelem költségvetésének egyik jelentős tételét képezte. A leromlott gazdasági és pénzügyi viszonyok között azonban az internátus nem volt képes fizetni és hosszú évek óta nélkülözi a testület ezt a jövedelmét. Közben maga a testület hajléktalanná vált, amennyiben egyesületi házat a háború végén eladta és hadikölcsön alakjában elveszítette. Évek óta aktuális kérdése az egyesületnek, hogy mi módon biztosíthasson magának és tagjainak állandó otthont, ahol ügyeiket intézhessék. Így merült fel a idők folyamán az a kényszerűség, hogy az internátusban fekvő vagyont értékesíteni kell és ennek az árából megszerezni az egyesületi otthont és biztosítani a na-

benne, azt persze nem lehetett a sötétben megállapítani. Guttman — amint mondják — szemrehányásokkal fogadta a meglepett asszonyt és kijelentette, hogy az ügyesnőket nem hajlandó eltűnni és állítólag azzal fenyegette meg feleségét, hogy a dolgot rokonsága tudomására hozza. Szó szót követett és Guttman haragosan vonult át a másik szobába, a hol ledőlt a díványra.

**E jelenet után követte el Guttman Cica végzetes tettét, szóval az összekoccanás volt közvetlen oka — a kiszivárgott hírek szerint — a tragikus öngyilkosságának.**

Van olyan felelet is, amely szerint Guttmanné tulajdonképpen nem is akart megvárni az élettől, csak meg akarta ijeszteni férjét. Innen magyarázzák a lövés furcsa módját, mert a taradt golyó véletlenül eltérése okozta voltaképpen a halálát. Ez persze nem sok valószínűséggel bír. Sokkal kézenfekvőbb az, hogy

**az amugy is igen szenzibilis uriaszony annyira elkeseredett a nyilvánvaló félreértésen, amely közte és férje között keletkezett, hogy nem talált más kiutat, mint a halált.**

A pletykamalom persze feg még örömi néhány napig, merülnek még fel egészen fantasztikus kombinációk is, azonban valószínűnek látszik, hogy a tragikus öngyilkosság rejtélyének ez a valósághoz legközelebb álló magyarázata.

**A temetés.**

A szerencsétlen véget ért uriaszony holttestét egyébként tegnap éjjel 10 óra után teherautón szállították el a Terapia-szatóriumtól Lippára, ahol holnap, szerdán délelőtt 10 órakor helyezik örök nyugalomra a családi sírboltban. A temetés alkalmából külön motorvonat indul Aradról Lippára.

## Városi Színház

ma, 5-én, szerdán:

## Bécsi operettrevü-társulat

vendégjátéka a világhírű

## 12 Vienna Jackson Girls

felleptével. — Színrekerülnek: „Jetzt Geht's Los...“ és „Die Nacht der Nächte“ operettrevük.  
**Jegyek a színház pánzter-ál.**

## A magyar miniszterelnök Párisban.

Diszkrétien kezelik Bethlen párisi látogatását.

**Párisból jelentik:** Bethlen István gróf magyar miniszterelnök ma megérkezett Párisba. Látogatását diszkrétien kezelik és ezért nem adtak ki kommunikét és nem közölték, hogy kikkel érintkezett. A lapok közül egyedül a Le Journal ír Bethlen párisi látogatásáról. A miniszterelnök a magyar követégen szállott meg és valószínűleg holnap tovább utazik Madridba.

## Meghalt Babescu Victorné.

A karitatív egyleteknek agilis vezetőjét vesztette el benne a város társadalma. — Babescu Victor igazgatót rövid időn belül már a második nagy csapás érte.

(Arad, június 4.) Aradváros társadalmának mélységes gyásza van: ma délelőtt 10 órakor két heti szenvedés után gyomorvérzésben elhunyt Babescu Victorné, Popescu Lucia, Babescu Victor, a Iosif Vulcan fiuközépiskola igazgatójának felesége 46 éves korában. Babescu Victorné férje édesatyjának a közelmúltban történt halála óta gyengélkedett. A haláleset körüli izgalmak agynak döntöttek, állapota tegnapi javult ugyan, de ma délelőtt hirtelen ismét rosszul lett és dacára a gondos ápolásnak és orvosi kezelésnek meghalt.

Babescu Victorné 1883-ban született a prahovamegyei Urlati községben és magasrangú tisztviselői család gyermeke volt. A középiskolai tanulmányai után a bucuresti-i egyetem irodalmi és filozófiai fakultására iratkozott be és 1908-ban licenciát kapott. 1922-ben Clujon pedig végleges középiskolai tanárnői képesítést nyert, később a közoktatásügyi miniszterium iskolai tanfelügyelőnek nevezte ki.

Háború után került Aradra, ahol sokoldalú történelmi, földrajzi, filozófiai, régészeti, jogi és irodalmi munkássága mellett élénk társadalmi életet élt és minden jótékony megmozdulásban részt vett. Alapító és aktív tagja volt a Román Nők Egyesületének, a Vörös Kereszt egyletnek és több karitatív munkásságu tömörülésnek. Előharcosa volt az Anyák Napja létesítésének és így az ő érdeme volt, hogy az egész országban az első Anyák Napja Aradon zajlott le. Több munkája is megjelent, így „Bolyongás a hazán”, „Bolyongás a széles világban” stb., amelyek leginkább történelmi és geográfiai vonatkozásúak.

Holttestét holnap délelőtt 11 órakor szentelik be és azután vonaton szállítják haza szülőfalujába, Urlatiba és ott fogják örök nyugalomra helyezni. A rövid idő alatt kettős gyásszal sújtott Babescu Victor iránt városszerető nagy a részvét.

## Sztrájkba lépnek a iasi-i elektrotechnikai főiskola hallgatói.

Bucurestiből jelentik: A iasi-i elektrotechnikai főiskola hallgatói tegnap sztrájkba léptek és kimondták, hogy mindaddig nem jelennek meg az előadáson, amíg a közoktatásügyi kormány a technológiai főiskolát nem teszi egyenrangúvá a műegyetemmel.

A diákok küldöttsége ma megjelent Costachescu közoktatásügyi miniszternél, aki megígérte, hogy a közeli napokban Iasi-ba utazik a kérdésnek a helyszínen való tanulmányozására.

## Az áruló cseh kapitány belsmerte, hogy Németország számára kémkedett.

Falout kapitány békében Kolozsvárott volt katonakapitány. — A kémkedés három évre visszamenőleg megsemmisítette a cseh vezérkar munkáját.

Prágából jelentik: Egyszer nagyobb hullámokat ver Falout törzskapitány kémkedési ügye. Ma több órán keresztül tartott a kihallgatása, melynek során

beismerte, hogy Németország javára kémkedett.

Kijelentette azonban, hogy senki, még a felesége sem tudott üzelméről. Igen sok fontos katonai titkot árult el a németeknek és az első kémkedési aktsza az volt, hogy elárulta a múlt évi hadgyakorlatról felvett jegyzőkönyvet, legutóbb pedig igen fontos repülési titkokat szolgáltatott ki. Ez a két okmány

döntő fontossággal bír a cseh hadseregre.

A vizsgálat során megállapították, hogy az áruló kapitány 1906-ban Kolozsváron egy ottani zászlóalj zenekarában katonakapitány volt.

és az összeomlás után sikerült neki eddig még ki nem deríthető módon a nemzetvédelmi osztályhoz kerülni. A cseh parlamentben ma több interpelláció hangzott el ebben a kérdésben, mert Falout kapitány árulása három évre visszamenőleg megsemmisítette a cseh vezérkar munkáját.

## Borgia Cézár még 400 évvel halála után is gyilkolt.

Megdöböntő tragédia Firenzében. — Négy ártatlan embert ölt meg a napokban Borgia diszágya. — A méreggel átitatott ágyüggöny.

Firenzéből jelentik: A város lakosságát titokzatos ügy tartja izgalomban, amelynek középpontjában Borgia Cézár, VI. Sándor pápa fiának diszágya áll. Néhány hónap előtt egy gazdag angol ur, akinek Firenzében villája van, egy régiségkereskedőnél megvásárolta Borgia Cézár diszágyát. Az ágy a villa vendégszobájába került. A gyönyörű butor- darabon nehéz függönyök vannak és az ágy valami különös festékekkel van lakkozva. Egy napon vendégei voltak az angolnak. Egyik vendég ottmaradt éjszakára és Borgia Cézár diszágyába fektették.

Másnap reggel hiába várták a vendéget reggelizéshez és amikor a házigazda fel akarta kelteni szobájában, a vendég holtan feküdt az ágyban.

Ekkor még nem támadt semmiféle gyanú és az orvos szerint szívizéhdés ölte meg a vendéget. Néhány nappal később azonban egy fiatal, életerős lány volt látogatóban az angol családnál, akit szintén a Borgia-ágyban szállásoltak el éjjelre.

Reggelre a leány holtan feküdt a hírhedt ágyban.

Most már jelentést tettek a rendőrségnek, mert büntényt sejtettek a különös halálesetek mögött. Éjszakára egy detektív zárkózott be abba a szobába, ahol az ágy volt és éjjeltáiban fáradtan ledült a diszágyra.

Reggelre holtan találták az ágyban.

Most már a rendőrség széleskörű nyomozást indított és egy szolgát le is tartóztattak. A szolga azonban bizonyítékok hányában rövidesen kiszabadult és maga kérte, hogy engedjék meg, hogy az éjszakát a titokzatos szobában töltsse.

Másnap reggel ezt a szerencsétlen embert is holtan találta a ház népe.

Nyilvánvaló volt, hogy valahol magában az ágyban kell a gyilkosságok indítóokát keresni. Vegyészeket hívtak, akik alapos vizsgálat alá vették az ágy minden részét. Kitűnt, hogy a rettenetes Borgia Cézár ezt a diszágyat is arra használta fel, hogy raffinált módon végezzen kiszemelt áldozataival.

A vegyvizsgálat kimutatta, hogy az ágy

függönyei át vannak itatva valami gyorsan ölt mérreggel és

mihelyt valaki az ágyban fekiúdt és felmelegítette az ágyneműt, mérges gőzök fejlődtek ki a függönyből, amelyek az ágyban fekvőt megölték.

Valószínű, hogy négyszáz év előtt Borgia Cézár ezzel a preparált ágygal sok ellenfelét tette ártalmatlanná.

## Irodalom és művészet

„Jetzt geht's los...“

Kotányi Gusztáv bécsi revütársulatának aradi vendéglátéka.

Sok zene, sok tánc, sok vidámság. A „Jetzt geht's los...“ című darabjuk kedves humorral, amely könnyűsége dacára is hőszegél tartalmazza mindazt, ami jó alkalmat ad a szórakoztatásra és nyomában természetesen tetszés fakad, mert a bűcsiek jól is értik a dolgukat, őszinték és jókedélyűek. Steffi Fränzl a primadonna. Izléses, temperamentumos, tudja, hogy elsősorban az övé a közönségfűdítés feladata és épen ezért nagyon sok szívvel-lélekkel, s szépen jelentkező sikerrel oldja meg a darab kettős szerepét.

Telefon 70.

ERZSEBET SLÁGERMOZGO

Telefon 70.

Ma délután 5, 2 és 10-kor

„OSTOROS ASSZONY“

Világláger premier!

(HENRITTA)

Bebe Daniels = a női Douglas Fairbanks a főszerepben.

Rendes olosó helyárok. — Kedvező időben a kertben játszunk.

## Megalakult az amerikai magyarok szövetsége.

Josika Herczeg Imre a kilenc tagu kormányzótanács elnöke. — Memorandum a magyar kormányhoz.

Newyorkból jelentik: Az amerikai magyarok Buffalóban tartott nemzetgyűlése befejezést nyert és azon megalakították az amerikai magyarok szövetségét, amely teljesen önálló alakulás. Az amerikai magyarok szövetsége kimondotta, hogy a hazai és külföldi egyesületekkel kooperál. A nemzetgyűlés programjának megvalósítására kilenc tagu kormányzótanácsot alakított, amelynek elnökévé Josika Herczeg Imrét választották meg.

Az új alakulás memorandumban fordul a magyar kormányhoz, amelyben sürgetik Kos-

suthi eszméjének Magyarországon való mielőbbi megvalósítását. Magyarország demokratikus átalakítását és a Habsburgok végérvényes kiközösítését, mert azt fejtik ki az új alakulás programja, hogy mindez szükséges a trianoni szerződés elleni harcokhoz.

Táviratilag üdvözölték a megalakulás alkalmából Hoover elnököt, Macdonald angol miniszterelnököt, lord Rothermeret és a magyar országgyűlést. A gyűlésen kilencszáz delegátus vett részt és a szövetség céljaira eddig 15.000 dollárt gyűjtöttek össze.

## Sándor és Gyárfás szenátorok visszautasították Mosoiu vádjait

A volt hadügyminiszter bolsevizmussal vádolta meg Erdély magyarságát.

Bucurestiből jelentik: A szenátus mai ülésén Sándor József magyarpartti szenátor válaszolt Mosoiu tábornoknak a közelmúltban elhangzott vádjaira. A tábornok ugyanis a szenátusban azzal vádolta meg az erdélyi magyarokat, hogy bolsevisták és amint egykor

Apáthy, most a többi magyar vezérek budapesti utasításra Erdélyben szovjetet akarnak kitesíteni.

Sándor József után Gyárfás Elemér utasította vissza Mosoiu tábornok fantasztikus és alaptalan vádaskodásait.

## Balatonföldvár,

a Balaton legszebb és legkulturáltabb fűrdőhelye. 1.50 km. hosszú kiépített parti-sétánya, mólója, parkja, Arnyas ligetei a legkellemesebb sétahelyek. Budapestről 2 1/2 óra vasúttávolságra.

Kupavezér, Zrínyi, Bendeguz és Garabonciás szállodák teljes kényelemmel berendezve, Rausch pensló, minden szobában vízvezetékkel a legkellemesebb családi otthon.

Lidőszertűen kiépített strandfűrdő bérelhető kabánokkal.

Vízisportok, tenisz, gólpálya. Étterem, kávéház, cukrászda, kaszinó.

Mérsékelt árak.

Szobaelőjegyzés budapesti irodánkban: IV., Kaplony-u. 9. — Aut. 360-64.

Carl Matuna szivderítő humora állandó kacajt aratott, széphangu a bonvivánjuk: Hans Weiss, azután Walter Swoboda szintén erősege a társulatnak, ő a rendező is. Kivülük Pauli Pflüger, Friedl Weiss, Willi Leiter, Hansi Holli és a karnagy Jaro Reitingert alkotják az együttest, mindégyik igen lelkiismeretes munkát végez. A görll-had friss, fiatal leányokból áll, kellemes elősegítői az est meleg, tapsos jóhangulatának.

Ma este bucsuzik a bécsi revütársulat Aradtól. Tegnap este a lehető legjobb és legszebb keretben mutatkozott be a téli színházban Kotányi revütársulata és a ma esti második fellépésük s egyben bucsujuk iránt még fokozottabb az érdeklődés. Ma este még az első estinél is látványosabb a műsordarabjuk. Szinrekerül a „Die Nacht der Nächte“ című ugyancsak 24 képből álló revü, amelyben szintén fellép a pompás táncokat produkáló 12 Vienna Jackson Görll. Kivülük a társulat tagjai: Bécs legkiválóbb színészei. A főszerepekben fellépnek: Franzl Stefi, a Strausstheater, Pauli Flüger, a Stadttheater, Friedl Weisz, a Bürgertheater, Ida Mayen, a Komödienhaus, Hans Holli, a Stadttheater, Walter Swoboda, a Theater an der Wien, Hans Weisz, a Stadttheater, Karl Matuna, a Theater an der Wien, Willi Leier, a Kammerspiele, Eugen Walter, a Theater an der Wien tagjai, direktor Gustav Kotányi. A görll-táncosokat Willi Franzl, a Staatsoper tagja tanította be, rendező Willi Swoboda. A nagyszerű zene, a mely felöleli az utóbbi év legnagyobb slágereit, a görllök több mint 300 szenzációs kosztümje, a fényes kiállítás és a kitűnő előadás a szezonvég kiemagasló eseményévé emeli a bécsi operettrevü aradi vendégszereplését. A pénztár naponta 9-1-ig és 4-6-ig van nyitva.

A bécsi revütársulat előadása a téli színházban van.

## VARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

### ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárkora utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik

## Két új rendelet a vidéki korcsmák zárójára ügyében.

(Arad, június 4.) A korcsmák zárójára tekintetében ma két belügyminiszteri rendelet érkezett az aradi prefektúrára. Az egyik közli, hogy a heti és országos vásárok idején az összes korcsmákat délután három órától zárva kell tartani, nehogy a vásárokon összegyűlt falusiak szeszitalokra költsék el pénzüket.

A másik rendelet azokról a korcsmákról intézkedik amelyek fürdőhelyeken vannak. Ezeknél a minisztérium megengedi, hogy május 15-től szeptember 15-ig vásár- és ünnepnapokon is, déli 12 órától nyitva tarthatnak, a mennyiben a korcsma egyszersmind vendéglő jellegével is bír és ott a fürdőhely vendégei részére ételeket szolgálnak ki. A rendelet betartásának ellenőrzésével a minisztérium a megyei prefektúrákat bizza meg. A rendeletről értesítették a főszozolgabíróságokat.

## Jobban van az angol király.

Londonból jelentik: A király a napot nyugodtan töltötte és az állapota nem ad aggodalomra okot. Az uralkodó az éjjel jól aludt és az orvosok véleménye szerint egyelőre túl van minden veszélven.

## Letartóztatták a gázoló aradi sofírt.

Az elgázolt borbélyinas is oka volt a halálos katasztrófának. — A sofírt az ügyészségre szállították.

(Arad, június 4.) Az Aradi Közlöny számolt be egyedül arról a halálos autógázolásról, amely tegnap délután történt a Strada Capitan Ignat (Kapa-uccában) a Str. Doamna Bulasa (Purgly Lajosné-ucca) és a Strada Oituz (Illés-ucca) közötti részen. Az Ar. 766. rendszámot viselő autó, amelyet Ottacan Lázár Strada Dorobantilor (Urban Iván-ucca) 56. szám alatt lakó sofőr vezetett, elgázolt az uttesten egy szilancot. A sofőr nyomban megállt, rögtön hatalmas tömeg verődött össze és az őrszemes rendőr intézkedett, hogy a fiatal fiu, akiről kiderült, hogy Kutona Károly borbélyinas a Strada Rea Silvia (Martinyics-ucca) 56-58. szám alatt lakik, a gyermekórházba kerüljön, a gázoló sofírt pedig a rendőrségre vitte fel, ahol megkezdték kihallgatását.

A tizenöt évesnek látszó gyermek sérülései rendkívül súlyosak voltak s mire a kórházba értek vele, a mentőkocsiban kiszervezett. A rendőrségen Cherches alkommiszár hallgatta ki a sofírt és a tanukat. A sofőr elmondotta, hogy rendes menetben haladt a kocsiján, nem volt fordulóznál, nem kellett túlkölnie, amidőn hirtelen egy fiatal test lendült át előtte a szűrküetben. Félkezni lehetetlenség volt és a fiu máris a kocsikerekei alatt vergődött. A tanuk szintén ilyen értelemben vallottak és így az a feltevés alakult ki, hogy nem egészen a sofírt terheli a balesetért a felelősség.

Ma reggel még a bünygyi osztályon is kihallgatták a gázoló sofírt, majd utána árvittek az ügyészségre, ahol letartóztatásba került. Nem érdektelen megjegyezni, hogy Ottacan két hónappal ezelőtt szintén gázolt autójával. Akkor egy öregasszonyt ütött el, de az öregasszony nem szenvedett súlyosabb sérüléseket és nem tett feljelentést Ottacan ellen, aki gázolásért most mégis a rendőrségre jutott.

Ma délután az alsó temető halottasházában Luszt Ferenc dr. hatósági orvos felboncolta az elgázolt borbélyinast. Megállapította, hogy a szíve sérült meg, a szív és a szivburok közötti tér, ezenkívül a tüdő balszárnya tele volt friss vérrrel. A közvetlen halált belső vérzés okozta.

# Az aradi zsidóság nagy napja

vasárnap, június 9-én:

## Nagy Palesztina meeting.

Szónokok:

**Dr. Wilensky Jehuda, Haifa,**

**Dr. Abeles Ottó, Wien,**

**Lewanon Cvi, Jeruzsalem,**

**Dr. Weissburg Chaim, Haifa.**

## Hugo Stinnes a vádlottak padján.

A Stinnes-konzern egykori tulajdonosa az érdeklődés középpontjában. — A nagynevű vádlott olyan, mint egy megszeppent kereskedő. Pillanatfelvételek a nagy per tárgyalásáról.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) Most folyik a berlini törvényszék előtt Németország egyik legnagyobb botrányperének tárgyalása, amelynek hét vádlottja van, a fővádlott pedig ifjabb Stinnes Hugó, aki évekkel ezelőtt apja révén egyike volt a világ gazdasági hatalmasságainak. Stinnes a vádlottak padján az első sorban ül, közvetlen a bíróság mellett. Amint illik, miután a per róla van elnevezve és miatta kelet olyan nagy feltűnést. Egyelőre csendben van, eltekintve azoktól a rövid váaszoktól, amelyeket az elnökek személyi adatainak megállapításakor ad. A kihallgatást nem vele kezdi meg az elnök, hogy a vád összebogozott hálóját kibonyolítsa, hanem először Hirsch Leó kereskedővel, aki az egész szövevényes, hadikölcsön manipulációnak a főmozgatója volt. Páris, Milánó, Bécs és Berlin között majdnem hónapokig volt uton, francia politikusokkal és olasz bankárokkal tárgyalta, hogy létrehozassa azt az óriási hasznóhajtó üzletet, amely szerinte egyáltalában nem képezett csalást s csak a német hadikölcsönök felértékeléséről szóló törvény egyik kétértelmű szakaszainak kihasználására irányult.

— Ez Stinnes? — hallható a közönség soráiban. Ez az aki abból a családból származik, amely egykor a világ fölött uralkodott? Így néz ki, aki még most is a nagy vállalatok egész sorát vallhatja a magáénak és ma is hatalmas milliók felett rendelkezik. Fűszerüzletben kiszolgáló segédhez, a postaablak mö-

gött görnyedő hivatalnokhoz, vagy egy nyári vendéglő kíségető pincérjéhez hasonlít inkább. Középmagas alak, sima, sötétszőke, előre-fésült haj. Kicsi sötét bajusz. Ruházata sem árul el semmit. Egyszerű kék zakettöltöny van rajta, nem valami előkelő szabó műhelyében készült, úgy néz ki, mintha konfekciós üzletben készen vásárolta volna. Puha gallér, csokorra kötött nyakkendő. Csendesesen ül a helyén, kissé ideges, kezeit összekulcsolja és komoran néz maga elé. Tekintetében több van, mint amit megjelenése és öltözete elárul. Pírlantása szinte leselkedő, kereső, támadó és szuró.

Stinnesen és Leó Hirschen kívül vádlottjai a pernek még Erich Rottmann hamburgi kereskedő, Ervin Waldow, Stinnes magántitkára és Gross Béla kereskedő. Továbbá Eugen Hirsch párisi bankár és Josef Schmeid mulatótulajdonos.

A tárgyalást Arndt törvényszéki tanácsos vezeti, aki mellett mint laikus bírák egy elektrotechnikus és egy asszony szerepelnek. A vádat Berliner dr. ügyészségi tanácsos képviseli. A nagy családi per szereplői közé tartozik az a 19 ügyvéd, akik ott nyüzsgönek a hat vádlott háta mögött, kérdések és indítványok pergőtűzét zudítják a bíróságra. Főszereplő azonban az óriási számú közönség, amelyben képviselve van Berlinnek egész pénzarisztokráciája, művészek, félvitái dímák, színésznők, akik mind hallani akarják, hogy a nagy Stinnes törpe utóda mikor fog megszólalni s aki uralkodott, néhány millió márkás család miatt mit hoz fel védelmére.

MAROSPARTI MOZGO. Ma este 1/10-kor

MANTRAP, Férfiesapda. A főszerepben: Clara Bow.

## H I R E K.

## Cica.

— Egy asszony levele. —

Mért kellett neked elmenni, aki búbajos föltál, aki színt, édességet, finom gesztust, halk tónust jelentettél, bárhol megjelentél?

Valami ellenállhatatlan fluidum áradt lényedből, melynek nem tudott ellenállni sem férfi, sem nő, az ember szerette volna felkapni kis meissení porcellán alakodat és ölében ringatva dudolni neked finom gyermekdalokat, kinek egyetlen hívalkodása az volt, hogy édesen eldicsekedtél. — anyai büszkeséggel — hogy milyen okos és ügyes a drága kisleányod!...

Egy aranyos aeol-hárfa hurja szakadt el valahol, fájó, siró hangu: panaszos jajsavak zokognak utána, egy végtelen finom vonalú szívárványszínű élet tört ketté, amelynek voltak értékes belső küzdései, harcai, gondolatai, igyekvései: legyűrni a sors mostohaságait, küzdeni azokkal az adottságokkal, amikkel a gondviselés legjobban ellátta.

Hiszen az élet szép és értékes ajándék és a legsúlyosabb felhők is eloszlanak, a legnagyobb viharok után is kislát a nap, csak ki kell várni, ha még oly keserves is. Ezt parancsolja az Istenbizalom után az egyetlen hitvallás, az ethika, amelynek engedelmeskedni kell... Miként a katoná nem hagyhatja el őrhelyét, úgy nekünk is ki kell tartani, ha sokszor vérző szívvel is, amíg a ránk mért kin elmúlik.

Mindaddig, amíg kétcsillógó angyali gyermekszem bizodalommal tekint ránk, — akinek mi vagyunk a hosszú életuton át egyetlen igazi támaszai — maradni kell a poszton...

Asszonytársaim sirassuk meg Cicát, — mert ő nem bírta tovább. (B. B.)

— Olasz repülőraj Constantaban. Bucarestből jelentik: Az olasz repülőraj június 8-án érkezik a constantai kikötőbe, ahova ugyanekkorra várnak több olasz torpedóhajót is. A régenstanács és a kormány június 9-én Bucarestiben hivatalosan fogadja a vendégeket, akik másnap folytatják útjukat.

— Egyetemi tanárok kongresszusa Kolozsvárott. Clujról jelentik: A román egyetemi tanárok országos kongresszusa ma kezdődött meg Clujon Puscariu Sextil egyetemi tanár elnöke alatt. A kongresszus három napig fog tartani.

— Készülődés a nemzetközi agrárkongresszus aradi fogadtatására. A nemzetközi földművelésügyi kongresszus ügyében az aradi prefektura holnap délelőtt 10 órára értekezletet hívott egybe. Az értekezletre meghívták azokat a hatóságokat, amelyek részt vesznek a kongresszus előkészítésében és a kongresszusi vendégek fogadtatásában.

— Aradváros két titkárának pere a Tábla előtt. Városi körökben nagy érdeklődéssel várják a temesvári Tábla közigazgatási bíróságának csütörtöki tárgyalását, amelyen Olariu István városi titkár ügyét tárgyalják. Mint ismeretes, a titkár felebezést nyújtott be a Táblához Stefanut Sabint városi titkár kinevezése ellen, azon a címen, hogy a titkári hatáskör megosztása sérelmes ránézve. Ma idézés érkezett a Táblától, amely közli hogy csütörtökön délelőtt 10 órákor tartják meg ebben az ügyben a főtárgyalást.

— Arad 30.000 lej ad a földművelésügyi kongresszus céljaira. A városi kulturalap felett rendelkező bizottság ma ülést tartott az aradi pénzügyigazgatóságon. Nicoleanu Amilcar pénzügyigazgató elnöke alatt és a város vezetőségének kérésére elhatározta, hogy a földművelésügyi kongresszus céljaira 30.000 lej szubvenciót szavaz meg a kulturalapból.

— Amíg restancia van — nincs szabadság. A város vezetősége ma körrendeletet adott ki, amelyben közölte, hogy egyetlen városi tisztviselő sem mehet addig nyári szabadságra, míg restanciája van. Amennyiben ledolgozta egész restanciáját, az elnöknel kell jelentkeznie, szabadságát

## Az egyiptomi hercegnő gyilkosa az esküdtszék előtt.

Ma kezdték meg Bécsben báró Gartner Felix bűnyüének főtárgyalását. — A gyilkos kihallgatása.

Bécsből jelentik: Az esküdtszék ma kezdte tárgyalni báró Gartner Felix volt lovaskapitány bűnyüét, amely több napig fog tartani. Gartner azzal vádolják, hogy az elmúlt év novembereében Prihoda Vasa hegedűművész hangversenyén orvul megölte Mouheb pasa, volt egyiptomi pénzügyminiszter leányát. A vádolt tagad és azt mondja, hogy pillanatnyi elmezavarában követhette csak el a tettet.

Gartner Felix további vallomásában ekö-

adta, hogy Mouheb Csicsi hercegnőt az uccán ismerte meg. Többször jártak mulatókba a hercegnő néje társaságában.

Ezután érdekes jellemzését adta áldoztának. Hevesvérű, ugymond, jószívű, kissé bokondos volt, de nem normális. A hallgatóság és az esküdtszék körében ez a kijelentés nagy visszataszítást keltett. A tárgyalás előreláthatólag öt napig fog tartani.

— Ujabb sajtóper Fáskertti Tibor ellen. Ma délelőtt elővezette egy börtönőr Fáskertti Tibor újságíró, a Virradat volt szerkesztőjét cellájából a vizsgálóbíró elé, ahol újra kihallgatták. Sovrea váradi ügyész ugyanis feljelentést tett ellene és az igazságügyminiszter engedélyével rágalmazás miatt pert indított Fáskertti ellen a Virradat március 31-iki számában megjelent cikk miatt, amelyben azt állították, hogy Sovrea súlyosan bántalmazta a letartóztatott munkásokat. Antonini vizsgálóbíró ma kihallgatta Fáskerttit, aki kijelentette, hogy a cikket nem ő írta, hanem bekiülték neki. Az eljárás ebben az ügyben tovább folyik.

— Egy aradi asztalosmester öngyilkossági kísérlete. Tegnap este fél 11 órákor a II. kerületi rendőrséget arról értesítették, hogy a Tribunal Dobra (Boczkó) ucca 14—16. szám alatt öngyilkosság történt. Az ügyveletes rendőrtiszt ment ki a helyszínre és kiderült, hogy Kövéres József asztalosmester követte el műhelyében az öngyilkosságot: tizenöt veronálpasztillát vett be. Szerencsére hozzátartozói hamarosan fölfedezték öngyilkosságát és a méregnek nem volt ideje a szervezetébe föl szívódni, úgy hogy állapota nem életveszélyes. A tettenek oka ismeretlen.

— Habib Ullah vérdíjat tűzött ki a lázadó kán fejére. Kabulból jelentik: Habib Ullah vérdíjat tűzött ki Hadir kán fejére. Érdekes, hogy annak, aki élve fogja el a lázadó kánt, csak 4000 rupiát ígér, míg annak, aki holttestét szolgáltatja át, már 30.000 rupiás jutalmat helyez kilátásba.

APOLLO

Ma, szerdán 5, 7 és 9-kor

URANIA

**A FALU BÜNE,** Kozák lakodalom  
A világsikert aratott „SARGA BÁRCA”  
testvértilmje  
Orosz film, eredeti orosz felvételekkel.

**A TETTESNEK NYOMA VESZETT,**  
bűnyüi szenzáció. — Ezenkívül minden előadás-  
son fellép a világhírű TIBERILLY kígyóember,  
a budapesti BEKETOV cirkušaz tagja.

Olcsó 10, 15, 20, 25 lejes helyárrakkal.

A világ legjobb komikusa

**MALEK**

legjobb szerepe

**A DIAK.** Bemutatója HOLNAP AZ APOLLOBAN.

— Három havi elzárásra ítélték, mert kicskával akart szerelmet zsarolni. Draxler József szemlaci 34 éves munkás állott ma délelőtt az aradi törvényszék büntetőtanácsa előtt. A vádirat szerint Draxler március 21-én az aradmegyei Szemlak községben megleste, hogy mikor megy el hazulról Guschetz Ferenc gazdálkodó. Amikor látta, hogy Guschetz eltávozik lakásáról, bement feleségéhez és uzsonnát kért. Az asszony adott Draxlernek szalonnát és kenyert s beszélgetés közben rá akarta beszélni, hogy legyen a szeretője. Erre az asszony kiutasította a lakásból, mire Draxler erőszakoskodni kezdett. Le akarta teperni az asszonyt, aki azonban erőteljesen védekezett. Amikor a férfi látta, hogy nem képes célt érni, zsebkésével az asszony felé szurt, aki súlyos sérülést szenvedett. A bíróság a mai tárgyaláson bűnösnek mondotta ki Draxlert, aki kicskával akart szerelmet zsarolni, testi sértés és erőszak kísérlete miatt és három havi fogháza ítélt.

— Elhunyt ujaradi kereskedő. Krebs Ignác köztisztviselő álló tekintélyes ujaradi kereskedő ma délelőtt hosszas szenvedés után 60 éves korában meghalt. Az elhunyt kereskedő évtizedes közéleti működése alatt mindenütt csak megbecsülést szerzett magának. Alapító és igazgatósági tagja volt az Ujaradi Takarékpénztárnak, az Önkéntes Tűzoltó Testületnek és a községi képviselőtestületnek, valamint a katolikus egyházközségnek. Halálát özvegyén, három gyermekén és vejen, Wagner Ferdinándon kívül kiterjedt rokonság gyászolja Temetése holnap délután 5 órákor lesz a

— Ismét működik a Vezuv. Nápolyból jelentik: A Vezuv tegnap ismét működni kezdett. Az ugynevezett kitörési kup teljesen szétmállott és nagymennyiségű láva tört elő. A környékbeli falvak egyelőre nincsenek közvetlen veszélyben.

— Sztrájkolnak a levélhordók Párisban. Párisból jelentik: Ma délelőtt az összes levélhordók egyharmada megkezdte az általános sztrájkot. A sztrájk oka bérdifferencia. A postaiügyi miniszter kijelentette, hogy a legélesebb rendszabályoktól sem riad vissza a sztrájk letörése érdekében. A levélhordók helyiségeit a rendőrség szállotta meg.

A napokban jelent meg először az aradi uccán a Lippafüredi impozáns „International autója”, mellyel most már naponta szállítja házakhoz a frissen töltött:

**„APOLLO” természetes ásványvizet**  
literenként 6 lejes árrban.

— Kibukott a repülőgépből. Ujvidékről jelentik: Különös szerencsétlenség történt egy Ujvidékről Pancsova felé repülő katonai repülőgépen. A repülőgépen a pilótán kívül egy megfigyelő is utazott. Bukovac falu felett a gép meghillent és a megfigyelő, aki valószínűleg nem volt odaszüjazva az üléshez, kiesett. A pilóta csak Pancsova felett vette észre megfigyelője hiányát. Visszafordult és kutatni kezdett. A megfigyelőt Bukovac közelében a mezőn találták holtan.

# LEGUJABB.

## Bucurestiben fogják folytatni az optánsügyi tárgyalásokat.

Román körökben pesszimiztikusan itélik meg a helyzetet.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítója jelenti telefonon.) A Lupta Bécsbe kiküldött tudósítója jelenti, hogy az optáns-ügyet román körökben igen pesszimiztikusan itélik meg. A magyar delegáció a megegyezésen kívül olyan pontokkal állott elő, amelyek megnehezítik a tárgyalás további menetét.

Davila, a román delegáció vezetője, kijelentette, hogy abban az esetben, ha mindezeknek ellenére egy elvi megegyezés létrejönne, mindent el fog követni, hogy a további tárgyalások mennél hamarabb folytatódjanak Bucurestiben. Szerényi báró sem nézi ellen-szenyvel a román kormányt az ajánlatát, amely szerint a további tárgyalások színhelyül Bucurestit szeretnék kijelölni.

## Nagy változások a csődtörvény tervezetén.

Megvédik a hitelezők érdekeit.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítója jelenti telefonon.) A csődtörvény tervezetén nagy változtatásokat eszközöltek, hogy a hitelezők érdekeit mindenben biztosítsák. A tervezet szerint két évig terjedhető börtönnel büntetendő az a kereskedő, aki el akarta ke-

relteni a törvény által elrendelt eljárást. Hasonló büntetéssel sújtandó az, aki fiktív követeléssel hitelezőnek tünteti fel magát, avagy bármilyen módon segítségére van a kereskedőnek a hamis bukás előidézésénél.

## Augusztus 26-án kezdődik meg Genfben a kisebbségek kongresszusa.

A romániai magyarságot dr. Jakabffy Elemér, dr. Sulyok István és dr. Balogh Artur képviselik a kongresszuson.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Amint az Aradi Közlöny bécsi szerkesztősége értesül, az európai nemzeti kisebbségek ezévi kongresszusukat augusztus 26-tól 28-ig tartják meg Genfben. A hivatalos program a következőképpen fest: 1. „A Népszövetség és a kisebbségek. 2. „A kisebbségi sajtó feladatai“. 3. „A nemzetközi szervezetek tevékenysége az elmúlt esztendőben a kisebbségi probléma terén“. 4. „A kisebbségi ismerettan kérdései“.

A romániai magyarság képviselőit előreláthatólag Jakabffy Elemér dr., Ba-

logh Arthur dr. és Sulyok István dr. vesznek részt a kongresszuson. A csehszlovákiai magyarság képviselőitében Szüllő Géza dr. utazik Genfbe. A másik delegátus személye még bizonytalan. — Eddig, amint ismeretes, FlachbARTH Ernő dr. vett részt Szüllő mellett a kisebbségi kongresszusokon a csehszlovákiai magyarság képviselőitében, azonban külföldre való távozása következtében természetesen ez a mandátuma is megszűnt. A jugoszláviai magyarság delegátusai ez alkalommal is Deák Leó dr. és Strelitzky Dénes dr. lesznek.

— **Eltűnt az Oceán csolnakoša.** Cherbourgól jelentik: Allachin Gebault, aki, mint ismeretes, csolnokon akart átkelni az Oceánon, május 28. óta minden életjel nélkül van. Felhívták az uton cirkáló halászhajókat, hogy kutassák hollétét és szükség esetén nyújtsanak segítséget.

— **Katonai jelentkezések.** A rendőrség katonai ügyosztálya felhívja azokat az 1908-ban született ifjakat, akik a legutóbbi sorozáson hiányoztak, hogy 8., 9. és 10-én föltétlenül jelentkezzenek a megyei prefektúrán megalakuló sorozóbizottság előtt. Továbbá az ügyosztály felhívja mindazokat, akik az összeírás alkalmával valami módon kimaradtak, szintén ezeken napokon jelentkezzenek a kötelesek magukkal hozni az állampolgársági okmányukat s azt az írást, amellyel igazolni tudják, hogy mióta laknak Aradváros területén. A naturalizáltakra szintén vonatkozik a jelentkezési felhívás, ezeknek a keresztleveleiket, erkölcsi bizonyítványukat és a Monitorul Oficial ama számát kell bemutatni, amelyben megkérték az állampolgárságukat.

— **Egy uszóbajnoknál vakmerő kísérlete.** Párisból jelentik: Huddleston nevű amerikai uszóbajnoknál ma megérkezett Boulogneba. A bajnoknál egyfolytában akarja átúszni oda és vissza a Csatornát. A terv elé mindenütt nagy érdeklődéssel tekintenek.

— **Egy fiatal magyar tudós kitüntetése.** Rómából jelentik: Az olasz tudományos akadémia kémiai osztálya a kémia terén végzett kiváló kutatásai elismeréséül Hevessy György magyar származású freiburgi egyetemi tanárnak odaítélte a 10.000 lírás Cannizzaro díjat. A fiatal magyar tudós úgy kapta ezt a nagy kitüntetést, hogy nem is pályázott a díjra.

— **Egy elszabadult tigris garázdálkodása.** Kovnából jelentik: A moszkvai állatkert egy tigrisét Pétervárra szállították. Utazás közben a veszedelmes fenevad kiszabadult ketrecéből és megszökött a vonatból. Mindenütt az egész környéken rémisztgeti az embereket, nyájakat támadott meg, egy lovat szétitépelt, végre egy vadászostagot vezényeltek ki. A katonaság egy járőre agyonlőtte a tigrist.

— **Naponta 11.000 házasságot kötnek Középeurópában.** Budapestről jelentik: A nemzetközi statisztikai hivatal közlése szerint Középeurópában évenként négy millió házasságkötés történik, ami napi tizenegyet házasságkötésnek felel meg. A legnagyobb házasságkötési arányszám Olaszországban van, utána következik Belgium, Magyarország, a legtrikább házasságkötési esetek hazája Norvégia és Svédország.

— **Bostonban hó esett.** Newyorkból jelentik: Tegnap volt itt a meteorológiai iroda fennállása óta a leghidegebb júniusi nap. Boston környékén, ahol három nap előtt még több embert megölt a napszúrás, tegnap hó esett. Több más kerületből is fagyot jelentenek.

— **Újabb amnesztiás szabadult ki az aradi fogházból.** Az amnesztiarendelelt következőben ma délelőtt szabadlábra került Tass Mihály, az aradi ügyészségi fogház egyik hosszabb szabadságvesztésre ítélt rabja. Tass a törvényszék annak idején különböző büncselekmények miatt hat évi fegyházra ítélte, a tábla azonban büntetését három évre szállította le. Tass az elmúlt év őszén Wimmerrel megszökött a fogházból és csak néhány hét múlva fogták el Brassóban. Büntetéséből másfél évet töltött ki és most az amnesztiarendelelt következtében szabadlábra helyezték.

— **Rendőrségi hírek.** Tegnap délután a központi ügyeletos őrszobán, a szolgálatot teljesítő Cerkess alkommiszárnál megjelent Lóránt Vazul csálai szőlőtelepi inspektor és előadta, hogy a Marasesti (Kossuth) ucca 2. szám alatti lakásában tolvajlás történt. A ház nyitott folyosójáról ismeretlen tettes ellopott egy vadonutuj öltönyt nyolcezer lej értékben. Érdekes, hogy a szomszéd szobában állandóan ott voltak a házbeliék és egyáltalában nem vették észre a besurranó tolvajt. A nyomozás megindult. — Dörner József pék, Strada Deseanu (Révay-ucca) 2. szám alatti lakos feljelentést tett Bradean Demeter nevezetű inasa ellen, aki nagyobb pénzüsszeget inkasszált engedelmével nélkül különböző megrendelőktől és azt saját céljaira fordította. A rendőrség a feljelentés nyomán előállította a sikasztó inast és megindította ellene az eljárást.

# Aspirin



tabletták

a meghülés előjeleinél, reumás fájdalomnál.

— **Érettségi találkozó.** Az aradi katolikus gimnázium 1919-ben érettségizett növendékei június 16-án, vasárnap délelőtt 11 órakor találkoznak Aradon a Palkovits-vendéglő különtermében. Fikler Károly.

— **A nyugdíjasok figyelmébe.** Felkérjük az esküt nem tett és elbocsájtott volt MÁV. és egyéb közigazgatási tisztviselőket és alkalmazottakat, akik végzéseiket a timisoarai nyugdíjbizottságtól megkapták, hogy a további egyöntetű eljárás megbeszélése végett f. hó 6-án csütörtökön este 8 órakor az egyesület helyiségében megjelenni sziveskedjenek. Egyben értesítjük a volt Acsev nyugdíjasokat, hogy június havi illetményeik Arad állomás fizetőpénztáránál f. hó 7. és 8-án lesznek folyósítva. A volt MÁV. és CFR. nyugdíjasok június havi illetményeiknek kifizetési időpontját később fogjuk közölni. Az Elnökség.

— **„Remarque: Nyugaton a helyzet“** Kerpelnél.

— **Öt fiatal magyar urleány kapta a Pünkösdi Királynő kelengyét.** A Színházi Élet az idén nem rendezte meg a Pünkösdi Királynő választást és a díjat: az értékes kelengyét, a Nyugdíjas Katonatisztek Országos Szövetségének ajánlotta fel szétosztásra. Báró Luchachich Géza altábornagy olvasta fel a Nyukosz. ünnepélyes ülésén, hogy kik kapják a Pünkösdi Királynő kelengyét. Erről az ünnepélyről részletes beszámoló közöl a Színházi Élet új száma, amelynek tartalmából kiemeljük a következőket: Kosztolányi Dezső cikke: Háboru és Irodalom, Gigli a vádlottak pádián, Egy francia drámaíró darabot ír Simon Böskéről, Farkas Imre novellája stb. Darabmelléklet: A libavásár. Két kottaslag. Ezenkívül szenzációs noveák, cikkek, gyönyörű mélynyomású képek egészítik ki Incze Sándor népszerű hetilapjának, a Színházi Életnek új számát, amelynek ára 40 lej, negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi ucca 10. sz.

## Megérkezett az első román buvárhajó Constantába.

Kiépítik a Fekete-tengeri flottát.

Bucurestiből jelentik: Az Averescu-kormány által két évvel ezelőtt rendelt több hidroplán, két hadihajó és egy tengeralattjáró tegnap befutottak a constantai kikötőbe. Ez az első román buvárhajó, amelyet iskola célokra fognak felhasználni. A Lupta ezzel kapcsolatban azt írja, hogy a kormány ki akarja építeni a Fekete-tengeri flottát és több tengeralattjárót fog építtetni.

## Agyongázolt 13 lovat a brádi tehervonat

Különös szerencsétlenség Világos közelében. (Arad, június 4.) Vasárnapról hétfőre virradó éjjel az Aradról Brádra menő tehervonat, amely Siria (Világos) állomáson féltizenkettő tájban fut keresztül, az állomás alatt a galsai gazdák méneséből 13 lovat halálra gázolt. Az eset minden valószínűség szerint úgy történt, hogy a vasutvoial mellett letelező lovak az éjszaka sötétjében pöffögő tehervonattól megvadultak s vad vágatásban száguldtak egy jó darabon a mozdony előtt. Ebben a vad száguldásban értek aztán a réten átvezető mintegy másfél méter széles vasúti hidhoz, ahol egymásra zuhantak s a rájuk futó mozdony kerekei agyongázolták őket.

A vonat csak több órák késéssel folytathatta útját s a galsai gazdák a lármatól és félelemtől megvadított ménesből mintegy 40—50 lovat keresnek, melyek a szélrózsa minden irányába széjjelfutottak. A kár igen sok szegény embert érint, kiknek ugyszólván minden vagyonuk elveszett.

# A MOLYOK.

Íme egy kártékony élőlény állat.

Nekünk az elpusztítására kell törekednünk.

Mindegyik háziúr vagy háziasszony meggyőződött már a naftalin használata előnytelenységével és el kell ismerje, hogy az egvedüli termék a világban, amely oly csodálatosan el van terjedve nyugaton a:

## „FLY-TOX“

Kár az ön szép ruháiáráért, mely sok pénzbe kerül, kár szövetekért, vászon árukért s csipkékért, a kereskedőnél hogy tönkremenjenek.

A „Fly Tox“-al való idejében beporozás a megmentője ezen dolgoknak s ne habozzanak egy percet se, hogy használják ezen csodálatos szert.

Kellemes parfümjé ennek a szernek egyidejűleg tisztítja a levegőt, amelyben élünk s sok kártól megóv bennünket, melyeket a molyok okoznának.

És a legyek, amelyek megrontják az ön pihe-nését, szunyogok, hangvák stb. mind eltűnnek a „Fly Tox“ használata által.

S így mondhatni, hogy alig van ház a civilizált világban, mely ne lenne ellátva ezzel a szerrel, amely az emberiség megóvója, s amelyet „Fly Tox“-nak hívnak.

Még a gyógyszerész és a drogurista, akik szakértők, ezt a csodálatos szert fogják az önök hasznára ajánlani.

Tehát ez a törvény! Hogy megszabaduljanak a molytól vagy más ártalmas féregtől, használjanak

## „FLY-TOX“-t.

Kerüljenek el minden hasonlónevű hamisítványt.

## Vasöntőde,

gép- és javító műhely

## Juhász J. Árpád

A R A D, Strada Abatorului (Vágóhid-u.) 1. szám  
(Gyermekkorház mögött.) 3123

# RÁDIÓ.

## Az új francia rádiótörvény.

Száz kilovatt antennateljesítményű két óriás rádióadót építenek Franciaországban.

Párisból jelentik: Az új francia rádiójavaslat szerint az állami használatban működő, valamint a magánvállalkozásoknak engedélyezett állomások megoszlása a következő: Két hosszuhullámú nagy adóállomást építenek, egyenként száz kilovatt antenna teljesítő képességgel, amelyek légköri viszonyokra való tekintet nélkül az egész európai területre szétsugárzanak. Ez a két állomás valószínűleg az Eiffel-torony és a „Rádió Páris“ lesz. Létesíteni fognak továbbá egy közérdekű, nagy állomásokból álló hálózatot, amely középhullámhosszon működne Franciaország területén és a művészi előadások és szellemi termékek terjesztése lenne a feladata. Ez a hálózat tíz nagyobb központból fog állni, egyenként 25—60 kilovatt antennateljesítménnyel és ezek Franciaország különböző vidéki centrumaiban nyernének elhelyezést.

Végül egy vidéki hálózat felállításáról intézkedik a törvény, amelynek tejesítőképesége kisebb lesz és főképen magánvállalkozások részére szolgál. Felszerelnek még egy nagy állomást igen rövid hullámhosszra, amelynek feladata, hogy a francia gyarmatokkal közöljék a napi és kulturális eseményeket. Ezt a feladatot szintén valószínűleg az Eiffel-torony állomása tölti be, amely így kettős működést fejtene ki.

## Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, június 3.

Bucuresti. 22.15. Rádió-kvartett. 23.30. A rádió-kvartett hangversenyének folytatása. 0.15. Rádió-hang-

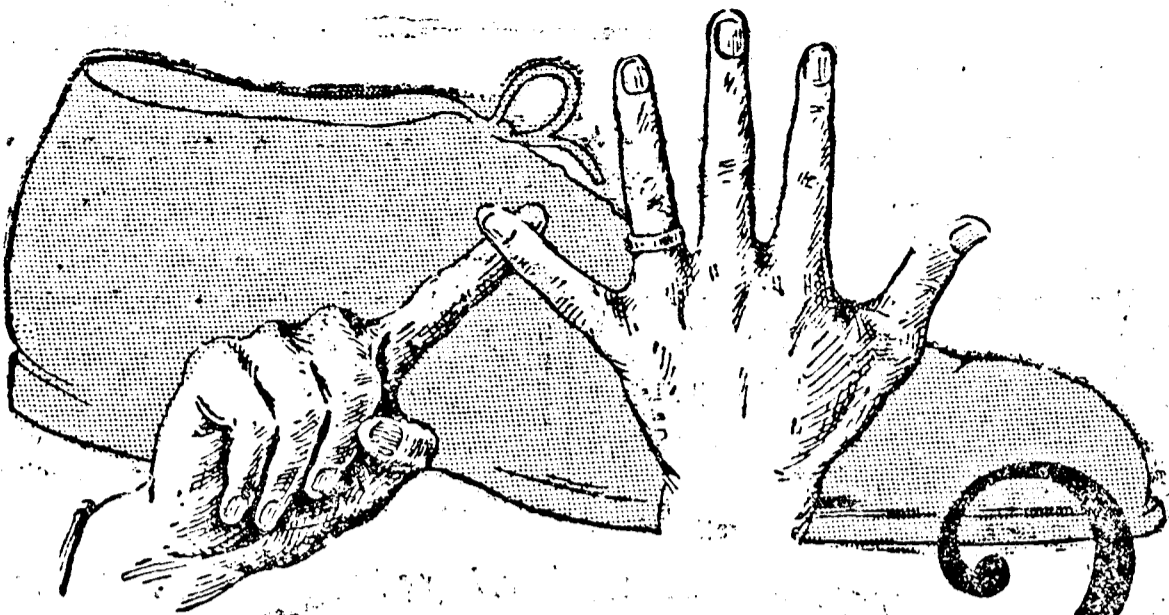
verseny. — Berlin. 18. Szórakoztató zene. 21. Strauss János emlékhangverseny. 22. „A berlini ünnepi-játékok“ közv. 22.30. Időjárásjelentés, utána hangverseny folytatása, tánczene. Frankfurt. 21. Orgonahangverseny 22. Szimfonikus hangverseny. — Leipzig 19. Egyházi hangverseny a meissenai domból. 21. Siegfried Wagner-est. 22. Paraszt dalok. — 2. L. O. London. 19.45. Scriabin zongoraművei. 20.45. Katonazene. 22.45. Puccini „Tosca“ című operájának második felvonása, közv. a Covent-Garden kir. operaházból. 24. Tánczene. — Milánó 18. Rádiókvintett. 20. Jazz-band. 21.30. Könnyű zene. 22.15. Karénehangverseny. — München 20.30. Zenekari hangverseny. 21.15. A müncheni „Bachvereins“ hangversenye. 23.45. Tánczene. — Nápoly 18. De Guido (szoprán) hangversenye. 22.02. Haydn „A teremtés“ zenekari hangverseny. — Prága 20.05. Szórakoztató zene. 21.30. Esti hangverseny. 22.15. Chopin hangverseny. — Wien 21.05. Arthur Fleischer ária-estje. 21.40. Szerenádok. 22. Szerenád a József-térről. — Budapest 10.15. A m. kir. 1. honvédegyalgezfied zenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richard zenefüggő igazgató. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangzó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05. kaposvári Zsolnay Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízjárásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 16.30. A Magyar Rádió Ujság „Moise“-tanfolyama. 17.10. A Magyar Cserkész Szövetség előadása. Faragó Ede országos vezetőtiszte: „Gyakoroljuk a megfigyelést.“ 17.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízjárásjelentés, hírek. 18.10. Szilárd János novellái: 1. „A karvali béke.“ 2. „Elment a Fanni.“ 18.40. Orosz kozák-kórus hangversenye. Vezényel: Nikola Wszewolodoff, orosz cári vezárkari tábornok. 19.30. Rádió amatőr posta. 20. Olasz nyelvoktatás. (Gallerani Bonaventura.) 20.35. Gyorsírás tanfolyam. (Szlabej Géza.) 21.15. A Belvárosi Színház művészeinek estje a Studióból. Rendezi Hegedűs Tibor, a Vígsház rendezője. 1. Dalok. (Berky Lili, Szilágyi Marcsa, Dely Ferenc és Gózon Gyula. Zongorán kísér: Polgár Tibor.) 2. „Ibolya“: kis vígjáték egy felvonásban. Irta: Molnár Ferenc. 3. „Szegény

lányt nem lehet elvenni.“ Vígjáték három felvonásban. Irta: Zágon István. Kb. 21.50. Lóversenyeredmények. Utána kb. 23.30. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházból.

## CSÜTÖRTÖK, június 6.

Bucuresti 22. Zongora-hangverseny. 22.20. Dalest. 23.30. Rádió-hangverseny. — Berlin 21. A berlini ünnepi játékok közvetítése, utána tánczene. — Frankfurt 22. Szórakoztató zene. 22.08. Szimfonikus hangverseny. 23.30. Kávéházi zene. — Leipzig 21.30. Kamarazene. — 2 L. O. London 19.45. Scriabin zongoraművei. 20.45. A walesi nemzeti zenekar hangversenyének közv. 23.25. Tánczene. — Milánó 18. Jazz-band. 21.30. G. Donizetti „Lucrecia Borgia“ című operájának közv. 24. Jazz-band. — München 19.05. Olasz zene. 20.35. S. Wagner: „Der Bärenhäuter.“ — Nápoly 18. O. dt Nápoly (szoprán) hangversenye. 22.02. Lehár Ferenc „Luxemburg grófja“ c. operettjének közvetítése. — Zágráb 23. Könnyű esti szórakoztató műsor. — Zürich 18.15. Gramofon-tánczene. 21.50. Vidám svájci dalok. 22.35. A házizenekar hangversenye. — Budapest 10.15. A rádió házitriójának hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangzó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05. A Mándits szalonzenekar hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízjárásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. Rádió Szabad Egyetem. Utána: Pontos időjelzés, időjárás- és vízjárásjelentés. 18.10. Németh József m. kir. kertészeti főfelügyelő: „A kertészeti termények értékesítéséről.“ 18.45. Nagyvárad Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. Chilkó Jolanda magyar nótákat énekel. 20. Angol nyelvoktatás. 20.30. A m. kir. Operaház „Pillangókisasszony“ előadása. Utána kb. 23.30. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd Gramofonhangverseny.

A szerkesztésért ideiglenesen  
SALGÓ HENRIK  
felel.



Miért kell megvenni a

»Dorco«

gummitalpú vászoncipőt

1. mert tartós,

2. mert kényelmes,

3. mert könnyű,

4. mert tetszetős,

5. mert

**olesó.**

Ügyeljen a Dorco védjegyre!



**Külföldi déligyümölcsbehozatali cég** Arad és környéke részére, csemegekereskedőknél jól bevezetett, románul is beszélő

**képviselőt keres.**

Ajánlatok „H. 781” alatt Rudolf Mossehoz Arad intézendők. 3110

Betegségem miatt, 2-3 emberre való

**bognárszerszám,**

3000 tökéletes küllő és 300 db. kocsikerektalpa,

utányos árért eladó. Bármikor megtekinthető. — Cím

**DEBRECZENI ZSIGMOND,**

Bárcza, jud. Arad. 3117



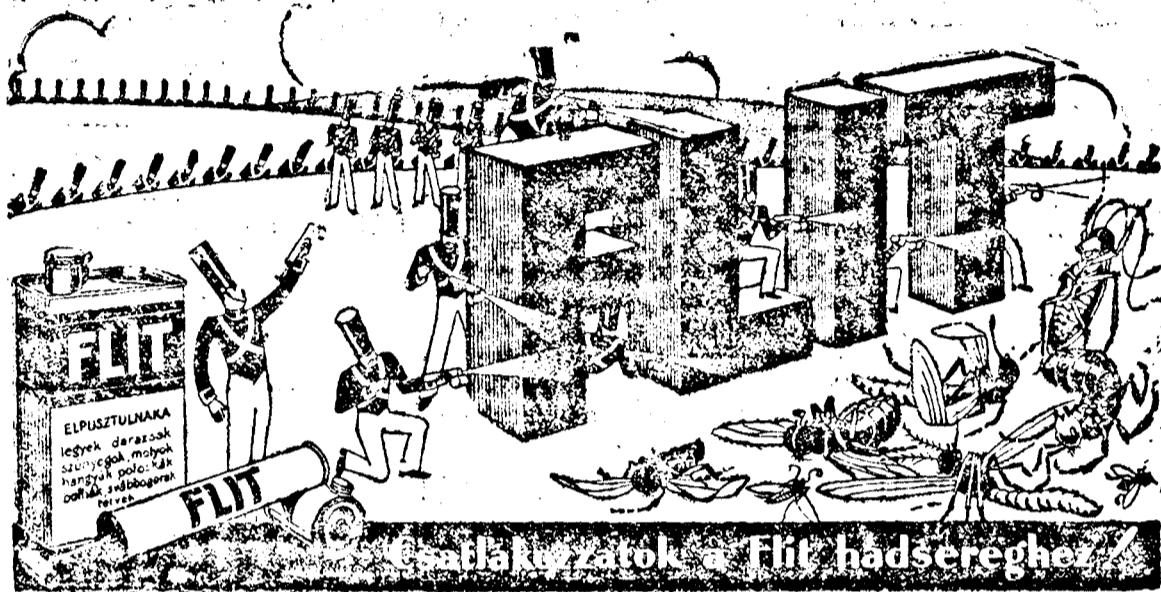
A Crème Simonnal való bedörzsölés valódi és becéző az arcnak. Nem száraz és nem zsíros, ellenben legteljesebb mértékben lékossággal harcol be a bőr porusáiba.

**CRÈME SIMON**

Megelőző és simábbá teszi a telhámot, felüdít a természetes aranyos Használattal utasítás: mosakodás után, a még nedves arcát enyhén bevonja a crème-mel és könnyed dörzsöléssel a porusokba juttatja, majd pedig felszarja egy törülközővel.

**SIMON - puder és szappan - PARIS**

**Hirdessen a 44 éve fennálló Aradi Közlönyben**



2891

**Megszakadt a diplomáciai viszony Oroszország és Kína között.**

A szovjet kiutasította a kínai diplomatákat. — Az orosz követet visszahívták Kinából. (Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A Moszkvából érkezett jelentések szerint a szovjet felszólította a kínai diplomatákat, hogy huszonnégy óra alatt hagyják el Moszkvát. A Kínában akkreditált szovjet követet visszahívták. A szovjet és Kína között fennállott diplomáciai viszony megszakítása nagy izgalmat keltett politikai körökben.

**Közgazdaság.**

**Jó bort csak miniszteri engedéllyel lehet kivinni.**

A román borexport szabályozása. (Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A legutóbbi minisztertanács elhatározta, hogy a román borkivitel a jóminőségű borokra nézve a földművelésügyi miniszter engedélyétől teszi függővé. Minden egyes szállítmányhoz szükséges a miniszter engedélye és ezenkívül hivatalos bizonyítványt kell mellékelni arról, hogy a szállítmány nem hamisítvány.

— ZÜRICHBEN NYITÁSKOR 3.08.20, ZÁRLATKOR 3.08 A LEJ.

— Bucuresti-i tőzsdezárlat. Devizák: Páris 6.59, Berlin 40.19, London 817.35, Newyork 168.20, Milánó 8.82, Zürich 32.45, Prága 4.98.50, Bécs 23.68, Budapest 29.37, Varsó 19. Valuták Márka 39.80, sterling 815, francia frank 6.60, svájci frank 32.50, olasz lira 8.83, dollár 167.50, osztrák schilling 23.75, magyar pengő 29.50, csehszlovák korona 4.99.

— Az aradi Goldschmiedt-bankház részvénytársasággá alakul. Pénzügyi körökből nyert információink szerint arról értesülünk, hogy Goldschmiedt Sándor ismert aradi bankház a közeljövőben részvénytársasággá alakul át. Az egyik közgazdasági lap híradása szerint Goldschmiedt Bucurestiben már megkapta az erre vonatkozó engedélyt és a működési engedélyt is kiadta a pénzügyminisztérium. Az új részvénytársaság tíz millió lej alaptőkével alakul meg és családi jelleggel fog bírni, mert a részvények mind a Goldschmiedt-család birtokában maradnak.

**Elitették a döglött egeret biztosító bárót**

Würzburgból jelentik: Ismeretes Gleichen-Russwurm bárónak, Schiller leszármazottjának bűnténye, aki — mint azt megirtuk — nemrégiben feladott biztosított postacsomagban egy gyöngysort, amelyben a csomag kikézbcsítés után egy döglött egeret találtak. Kiderült, hogy a báró egy eleven egeret csomagolt be a gyöngysor helyett a dobozba, abban a reményben, hogy az eger kírágja magát és az üres doboz folytán megfizetik neki a biztosítási összeget.

A bíróság ma délelőtt tárgyalta a báró bűntényét. A báró súlyos anyagi helyzetével védekezett és beismerő vallomást tett. A bíróság tízezer márka pénzbüntetésre, vagy egy havi börtönre ítélte.

**NYILTÉR.**

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

**Nyilatkozat.**

Egyik aradi reggeli lap mai számában ellenem megjelent cikkekre vonatkozólag kijelentem, hogy a cikk elejétől végig szemenszedett hazugság. Utasítottam jogtanácsosomat, dr. Parecz Béla kamarai képviselő urat, hogy az egyik aradi reggeli lap ellenrágalmazó cikke miatt a sajtóper haladéktalanul indítsa meg.

Arad, 1929. június 4.

Weissenburger Ferdinánd, a „Bánáti Bankgyesület” r. t. vezérigazgatója.



Indurerații: Victor Babescu soț, directorul gimnaziului „Iosif Vulcan”, Maria și Petre Popescu, părinți, Aurelia Teodorescu soră, Malica și Nicolae Nestorescu, soră și cumnat. Tatiana, Petrișor, Marilena și Adișor, nepoți. Colonel Alexe Babescu, cumnat, Veturia și Nicolae Micloș, cumnați precum și familiile, Georgescu, Popescu, Colonel Popescu, Maior Manolescu, Căpitan Cioculescu, Venera și Inginer Cornel Pădeanu, cu inima frântă de durere aduc la cunoștința tuturor rudelor, corpului profesoral și cunoșcutilor incetarea din viață a scumpei lor

**LUCIA V. BABESCU**

născută POPESCU

liceuțiată în litere și filosofie, profesoară a gimnaziului „Iosif Vulcan”, după o scurtă și grea suferință, Marți 4. iunie ora 10 dimineața în etate de 45 ani.

Rămășițele sale pământeste, se vor transporta și în humă la cimitirul din Urlați (Prahova.)

Cortegiul funebru va porni dela locuința sa din Str. Brătianu No. 15., Miercuri 5. iunie orele 11 dimineața la gara Arad.

Aceasta drept invitație.

Arad, la 4. iunie, 1929.

3123

Özv. Krebs Amália szül. Dengl, a maga és az alólírottak nevében megtört szívvel közli a szomorú hírt, hogy a felejtethetlen drága jó férj, apa, nagypapa, após, sógor, nagybács, rokon és jóbarát

**Krebs Ignác**

koroskedő,

1. évi június 4-én délelőtt hosszú szenvedés és a halotti szentségek felvétele után 60-ik életében és boldog házasságának 35-ik évében elhunyt.

A drága halott földi maradványait 1. hó 5-én délután 5 órakor a rom. kath. egyház szertartásai szerint ünnepélyesen beszentelik és Ujaradon, a Calea Banatului 12. sz. házból kísérik örök pihenőre az ujaradi temetőbe.

Az engesztelő gyászmise 1. hó 13-án reggel 7 órakor lesz az ujaradi plébániatemplomban.

Aldás kísérje emléket!

Ujarad, 1929. június 4.

Krebs Malvin, férjzett Wagner, özv. Löffler Hildegard. szül. Krebs, Krebs Aranka, gyermekel. Wagner Ferdinand, veje, Krebs Anna, Krebs Mária, testvérei. Wagner Malvin, unokája. özv. Zimmer Mátyásné, sógornője.

**INGYEN AD** minden felvételhez egy művészi kivitelű nagyítást és egy izléses zsebtüköröt, saját arcképével **Stojkovits és Békés** P. Avram Iancu (Szabadság-tér)

Akar Ön **10** gépselymet feldolgozni, akkor vegyen kizárólag  
**Gütermann Gépselymet.**

Szabók és Varrónók a legnagyobb eredményt csakis a

**Koronaselyem 50 m-el**

2829

érték el



Főképviselő egész Romániába

**Emanuel Wisner, București,**

Boulevard Maria No. 8.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézősködére válaszolunk. Ajánlatok eljizés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### LEVELEZÉS.

KÉT csinos fiatal leány, hűséges barátja lenne két olyan urnak, mely havi 3000-3000 lejvel támogatná. Leveleket „17 és 18 éves” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 3122

### HÁZASSÁG.

HÁZASSÁGOKAT előkelő körökben diszkrétan közvetít 5 éve fennálló Bizony Ferenc házasságközvetítő irodája. Timisoara, II. Penes Curcanul (Klappkasor) 6. 3131

HUSZONKÉT éves jó csaiádból való hajadon vagyk. Hozományom 2 millió lej. Komoly házasság céljából megismerkednék tisztességes férfival. Teljes című leveleket „Házias” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 3131

### ALKALMAZÁS.

HIRDETÉS ÉS ELŐFIZETÉS gyűjtésben jártas írójelelő férfi vagy nő keresünk. Ajánlatot „Gyakorlott” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 511

KISZOLGÁLÓ leány, ki hentes és csemege szakmában alkalmazva volt, azonnal felvétetik. Eisele hentes-üzlet. 3102

SOFFÖRJELŐLT ajánkozik bármilyen kocsi, aki külföldön gyakorolt 3 hónapi ingyen kezelésre. Vidékre is megy. „Szorgalmas” jeligére. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 10511

SZAKÁCSNÓ, ki németül vagy románul beszél, felvétetik. David L. Buton, Str. Mărășești 2., földszint. 3114

KERESEK Str. Ardealului-1 házhoz házmestert, Bővebbet Baumann, Bulev. Regele Ferdinand 46. 3130

TANONCOK FÖLVÉTELNEK. vasesztergályos, géplakatos, vasöntő szakmában. Juhász J. Árpádnál, Arad. Strada Abatorului (Vágóhid-ucca) 1. 3129

### LAKÁS.

KÉT SZOBÁS, szükséges mellékhelyiségekkel álló udvari lakás a volt Szabadság-tér közelében kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 500

KÉTSZOBÁS lakás volt Wesselényi-uccában kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3126

NÉGYSZOBÁS, fürdőszobás lakás, volt Batthyány-ucca legszebb helyén azonnal kiadó. Megbeszélés Str. Consistoriului 29. 3118

KÉTSZOBÁS konyhas lakás június 15-re kiadó, volt Telcky-ucca 24. 3120

EGYSZOBÁS konyhas lakás kiadó, v. Orczy-ucca 27. 3112

STRADA Románului 12. (Zrinyi) 2 világos szoba bármilyen irodának, műteremnek kiadó. Értekezletini Reichné, volt Választó-ucca 104.

### OKTATÁS.

FRANCIÁT és németet nagyon olcsón tanítok. Str. Unirei (Fábián G.) 1. földsz. 2735

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

ELADÓ egy hat lóerős magyar gazdasági kétéves cséplő Hoffner kazánal. Varga István, Rovine (M.-Pécska) 971.

LEGOLCSÓBB AJÁNDÉK TÁRGYAK és közszükségleti cikkek bevásárlási forrása Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota, ahol a következő tárgyak kaphatók: Bőr utazó táskák, vitrin, antik szekrényes komód, paliszander, könyvszekrény és íróasztal, antik ágyak, éjjeli szekrények, 12 személyes étkező servise, evőeszközök, gyertyatartók, tükrök, gobelin képek, festmények, storeok, ebédlő szalon berendezések, zongorák, virágvázák, szőnyegek, fali vitrinek, szőrmék, antik óra, dísz tárgyak stb.

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket stb. Kívánatra házhoz is megvev Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-ú) Neuman-palota. 1000

FACSILLÁR 12 égős, faragott, sürgősen eladó. Cím Rudolf Mossenál. 10511

GÁZRESO eladó, volt Apponyi-körút 16., földszint 2. 3122

## LIPTÓI

turót békebeli minőségben csak a „Puritas” turóüzemnél kaphat! Ha hamisítatlan lipthói turót akar enni, kérjen minden üzletben „Puritas” lipthói turót. Vidéki kereskedők rendeléseit a legpontosabban, a z o n n a l eszközölöm.

**„PURITAS”**  
turóüzem Arad, Str. Bucur 7.  
(Eötvös-ucca). 2962

### ÜZLETEK.

AUTOGARÁGE kiadó, volt Varjassy Jó zsef-ucca 26. 3113

## Szalontán

főúton, jó helyen lévő 107 év óta fennálló

**vas-, fűszer-, csemege-üzlethelyiség,**

raktárakkal üzleti berendezéssel, felszereléssel együtt, áru nélkül, mely angróüzletnek is megfelel, előnyös feltételek mellett kiadó, azonnal elfoglalható. Értekezni lehet helyben George Lázár-ucca 5. Uránia mozi mellett háztuladónosnál, vagy a helyszínen Szalontán, Rákóczy-ut 31. háztuladónosnál. 3132

### KÜLÖNFÉLEK.

UDVARI iroda és raktárhelyiség üvegfallal és komplett berendezéssel kiadó. Berendezés esetleg külön is eladó vagy használatra átengedhető. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3013

KANÁRI madár találtatott, igazolt tulajdonosa az Aradi Közlöny kiadójában átveheti. 3114

ELVESZETT pénztárca Fetu Vazul névre szóló igazolványokkal. Megtaláló kéretik azt Piskotagyár, volt Dezső-u. 15. leadni jutalom ellenében. 3111

**Kerületi képviselő keresetlik az alábbiakra:**

1. Morgan-féle Salamander grafit olvasztó tégely.
2. Hajtószijak (Conrad Scholzgyártmány, Hamburg, Barmbeck)
3. Legjobb bevezetett tömítőlapok.

Különléte iparoknál jól bevezetett egyén részéről, román vagy német nyelvű ajánlatok, referenciák megadásával, „G. 780” alatt e címre intézendők: Rudolf Mosse S. A. Bukarest, Calea Victoriei 31. 3109

## Veszek, eladok, cserélek

és KÖLCSÖNZÖK! Kerékpárt, rádiót, motorkerékpárt, gramofont, lemezt és rossz villanygót, eladás egy évi részletre előleg nélkül is. Törött üveg és porcellán tárgyak szakszertű ragasztása MOTORICA volt Asztalos Sándor-ucca 12. 2844

## Nyarlalók, Pensiok, Diakotthonok.

Heti ellátási díj 45--60 Pengő.

Magyarországon: Budapest, Balatonlelle, Balatonszéres, Siófok.

Csahországon: Tátralomnic, Tátrafured, Pöstényen, Karlsbad.

Ausztriában: Semmering, Hallstatt, Gmunden, Pörschach, Vöslau, Zell am See, Kitzbühel, Miltast, Yelden, Altersee stb.

Svájcben: Montreux, Pontresina, St. Moritz, Gené, Lausanne, Bern, Basel, Interlaken, Luzern, Zürich stb.

Olaszországban: Abbazia, Lovrana, Venecia-Lido, Rimini, Viareggio, Grado, Nori, Bordighera stb.

Franciaországban: Páris, Beute, Deauville, Trouville, Grenoble, Chamonix, Menton, Cannes, Nizza, Juans les Pins, St. Raphael, Aix-les Bains, Biarritz stb.

Angolországban: London, Chambridge, Bradford, Brighton.

Jugoszlávia: Ragusa, Rohitsch.

25 százalékos társasutazási kedvezmény. — Kérjen prospektust. Pensió-iroda Budapest, V. Alkotmány-ucca 4. L.

### Budapesti pensiók.

Urindó otthon havi ellátási díj 90 pengő. (Központi fűtés, ill. meleg víz.) Leányotthon: fiatal urilányok részére. (szigorú felügyelet havi ellátási díj 90 P.) Fiúotthon: (fiúk részére) szigorú felügyelet, havi ellátási díj 90 P. Gyermekotthon (6 éven aluli gyermekek részére, beutaló orvosok okl. gyermekorvosok havi ellátási díj 75 P. Belátás: Pensió-iroda Budapest, V. Alkotmány-u. 4. — Kérjen prospektust. 2974

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

## Gőzmosodámat átköltöztettem

Str. Consistorului No. 35.  
(volt Batthyány-ucca),  
bent az udvarban.

Vállalom: férfi vászonöltönyök mosását, vasalását, inget, gallért és kezelt, kizárólag csak itt vállalom a 35. szám alatt.

**T. Buttinger Teréz**

VIZUMOK követségeknél Utlevélhosszabítások, C.F.R. bérletek

!! **Künstler-vizumiroda** !!  
Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dácia szállóval szemben.

Bármily ügyet vagy megbízást pontosan elintézek.